



منطقة مدارس ستيلتون-هايسباير

ماكينى-فينتو

دليل أولياء الأمر/الأوصياء



Reynders Street 250

Steelton, PA 17113

3800-704-717

www.shsd.k12.pa.us



فهرس المحتويات

2.....	برنامج ماكيني-فينتو
2.....	تعريف التشرذ
2.....	الظروف المعيشية وفقًا للقانون
2.....	حقوق الطلاب وفقًا للقانون
3.....	علامات التشرذ الواضحة
3.....	الشباب غير المصحوبون
4.....	مسؤوليات منسق شؤون المشردين
7.....	عملية حل النزاعات الخاصة بماكيني-فينتو
9.....	موارد ماكيني-فينتو



برنامج ماكيني-فينتو

قانون مساعدة المشردين ماكيني-فينتو هو قانون فيدرالي يهدف إلى ضمان الاستقرار التعليمي للأطفال والشباب الذين يعانون من التشرد. يتم تنفيذ هذا التفويض من خلال منسق شؤون المشردين. يقوم المشرف أو المدير التنفيذي بتعيين المنصب لشخص لديه القدرة على تنفيذ المهام وفقًا للقانون.

تعريف التشرد:

- بموجب قانون مساعدة المشردين ماكيني-فينتو، يُعتبر الأطفال والشباب مشردين إذا كانوا يفتقرون إلى مكان إقامة ليلي ثابت أو منتظم أو ملائم.
- ثابت: الإقامة الثابتة هي تلك التي تكون ثابتة ودائمة وغير قابلة للتغيير.
 - منتظم: الإقامة المنتظمة هي التي تُستخدم بشكل روتيني وعادي وعلى أساس مستمر.
 - ملائم: الإقامة الملائمة هي التي تناسب العيش البشري، وتلبي الاحتياجات الجسدية والنفسية التي يتم تلبيتها عادةً في بيئات المنزل.

تشمل الظروف المعيشية وفقًا للقانون ما يلي:

- الملاجئ وبرامج الإسكان الانتقالية
- السيارات، الحداثق، والسكن غير الملائم
- مشاركة السكن مع الآخرين (الإقامة المزدوجة) بسبب الصعوبات الاقتصادية أو فقدان السكن
- الفنادق، الموتيلات أو المخيمات بسبب عدم وجود سكن مناسب آخر
- الشباب المهاجرون الذين يعيشون في أي من الظروف المذكورة أعلاه

يحق للأطفال والشباب الذين يقيمون في إحدى الظروف المعيشية المذكورة أعلاه بسبب حدث اضطرهم لمغادرة منزلهم الحصول على حماية ماكيني-فينتو.

حقوق الطلاب وفقًا للقانون:

- الحق في الاستمرار في المدرسة الأصلية، أو المدرسة التي التحقوا بها قبل أن يصبحوا مشردين أو المدرسة التي كانوا مسجلين فيها آخر مرة.
- الحق في الانتقال إلى المدرسة القريبة من مكان الإقامة.
- الحق في التسجيل الفوري حتى لو كانوا يفتقرون إلى المستندات المطلوبة عادةً مثل سجلات التطعيم أو إثبات الإقامة.
- الحق في الحصول على النقل من وإلى مدرستهم الأصلية طوال فترة التشرد أو لبقية العام الدراسي بعد الحصول على سكن دائم.
- الحق في الاستفادة من برنامج الإفطار والغداء المدرسي المجاني.
- المساعدة في تسديد الرسوم والغرامات بما في ذلك الرحلات الميدانية، التربية البدنية، رسوم المختبر، الأنشطة اللامنهجية التي تدعمها المدرسة وغيرها من الرسوم المدرسية.
- المساعدة في الحصول على المواد التعليمية بما في ذلك اللوازم المدرسية.
- المساعدة في التواصل مع وكالات الخدمات الاجتماعية في المجتمع.



علامات التشرد الواضحة:

- الحضور في العديد من المدارس / دور الحضانة
- وجود أكثر من عائلة في نفس العنوان
- عنوان في فندق، موتيل أو ملجأ
- التصرف بسرية أو عدوانية عند السؤال عن العنوان أو الوضع المعيشي الحالي
- عدم القدرة على مشاركة العنوان الحالي
- النوم في الصف
- اللباس غير المناسب للطقس
- الجوع وتخزين الطعام
- سلوكيات البحث عن الاهتمام
- التغيب عن الحصص الدراسية لفترة طويلة من الزمن

الشباب غير المصحوبون

بموجب قانون ماكيني-فينتو، يُعرف الشاب غير المصحوب بأنه طفل أو شاب ليس تحت الحضانة الفعلية لأحد الوالدين أو الوصي ويفتقر إلى مكان إقامة ليلي ثابت أو منتظم أو ملائم. لا يحتاج الشاب غير المصحوب إلى حدث مسبب ليكون مؤهلاً للحصول على خدمات ماكيني-فينتو. عند تحديد شاب مشرد غير مصحوب، ستتبع المنطقة الإجراءات المذكورة أعلاه ولكن مع إضافة العناصر المدرجة أدناه.

- بعد تحديد هوية الشاب وإحالاته إلى منسق شؤون المشردين في المنطقة، سيقوم المنسق بالتحقق من حالة الشاب كشاب غير مصحوب.
- سيتم تسجيل الطالب فوراً في منطقة الإقامة أو سيطر في المنطقة الأصلية كطالب مستقل. يعني هذا أن الشباب غير المصحوبين يمكنهم التسجيل دون الحاجة إلى ولي أمر أو وصي.
- إجراءات المنطقة المتعلقة بالشباب غير المصحوبين هي كما يلي:
 - إذا كان الطالب في سن 18 أو أكثر وكان طالباً في التعليم العادي، فسيكون له الحق في الاطلاع على سجله التعليمي وتوقيع جميع الوثائق كطالب مستقل.
 - إذا كان الطالب تحت سن 18 أو لديه خطة تعليمية فردية (IEP)، فسيحتفظ الوالدان أو الأوصياء بحقوقهم التعليمية بموجب قانون FERPA.
 - إذا كان لدى الطالب خطة تعليمية فردية (IEP) ولا يوجد أي تدخل من الوالدين في تعليمه، فسيتم تعيين ولي بديل أو مقدم رعاية بالغ للطالب.
 - إذا كان الطالب تحت سن 18 وكان طالباً في التعليم العادي ولا يوجد تدخل من الوالدين، فسيتم تعيين مسؤول من المنطقة أو مقدم رعاية بالغ لمساعدة الطالب في اتخاذ القرارات التعليمية.
 - عندما يتم تعيين مقدم رعاية بالغ للشباب، سيقوم هذا الشخص بملء استمارة مقدم الرعاية الخاصة بالمنطقة.
- سيساعد منسق المنطقة الطالب على جمع الرصيد الدراسي وتقديم الاستشارات الأكاديمية والمهنية.
- سيقوم منسق المنطقة بتوفير رسالة تأكيد لحالة الشاب غير المصحوب لاستخدامها في طلبات المساعدات المالية الجامعية.



المراجع

ECYEH Sample Procedures (إجراءات ECYEH النموذجية) -

https://drive.google.com/file/d/1iVxkhf_hQQYhH4sD5vI43x9zZ09o2jVC/view

NCHE Determining Eligibility for MKV (تحديد الأهلية لبرنامج MKV من قبل NCHE) -

https://nche.ed.gov/wp-content/uploads/2018/10/det_elig.pdf



مسؤوليات منسق شؤون المشردين:

- يتم تحديد الأطفال والشباب المشردين من قبل موظفي المدرسة من خلال الأنشطة التوعوية والتنسيق مع الكيانات الأخرى.
- يتم تسجيل الأطفال والشباب المشردين على الفور ويحق لهم الاستفادة الكاملة من البرنامج التعليمي سواء كانت الوثائق المطلوبة للتسجيل متوفرة أم لا.
- يحق للأطفال والشباب المشردين الاستفادة من نفس البرامج التعليمية، بما في ذلك البرامج التعليمية المبكرة، التي يستفيد منها الطلاب المقيمون ضمن وكالة التعليم المحلية (LEA).
- تتلقى العائلات المشردة والأطفال والشباب المشردون إحالات إلى الوكالات الخارجية، وتشمل الخدمات الطبية، وطب الأسنان، والصحة النفسية، والإسكان، وغيرها من الخدمات المناسبة.
- يتم إبلاغ أولياء أمور/أوصياء الأطفال والشباب المشردين بالفرص التعليمية والفرص ذات الصلة المتاحة لأطفالهم، ويتم توفير فرص هادفة لهم للمشاركة في تعليم أطفالهم.
- يتم نشر إشعار عام حول الحقوق التعليمية الخاصة بالأطفال والشباب المشردين في الأماكن التي يتردد عليها أولياء أمور/أوصياء هؤلاء الأطفال والشباب، والشباب غير المصحوبين، ويشمل ذلك دليل الطالب وموقع المنطقة الإلكتروني. سيتم تقديم المعلومات بطريقة وشكل يُسهل على أولياء الأمور، والأوصياء، والشباب غير المصحوبين فهمها.
- تتم تسوية نزاعات التسجيل وفقاً لمتطلبات وزارة التعليم في ولاية بنسلفانيا.
- يتم إبلاغ ولي أمر/وصي الطفل أو الشاب المشرّد، وأي شاب غير مصحوب، بحقوقهم الكامل في الحصول على النقل. سيتم توفير النقل دون تأخير.
- يتم توفير التدريب المهني والدعم اللازم لموظفي المدرسة الذين يقدمون الخدمات بموجب هذا العنوان.
- سيتم التعامل مع الشباب غير المصحوبين مباشرة كطلاب مستقلين.



عملية حل النزاعات الخاصة بماكيني-فينتو

بموجب قانون ماكيني-فينتو، يجب على كل ولاية وضع إجراءات لحل النزاعات المتعلقة بتحديد مكان التعليم للأطفال والشباب المشردين بسرعة. 42 (C)(1)(g) 11432 U.S.C. يجب على الولاية التأكد من أن وكالات التعليم المحلية (LEAs) تلتزم بالمتطلبات المنصوص عليها في قانون ماكيني-فينتو، بما في ذلك ضمان التسجيل الفوري، وتقديم إشعار كتابي للأسر بشأن اختيار المدرسة وقرارات التسجيل، وتوفير التسجيل والاستمرار في المدرسة المختارة أثناء حل النزاع. 42 (A)(2)(g) 11432 U.S.C. لقد وضعت وزارة التعليم في ولاية بنسلفانيا (PDE) الإجراءات التالية لتنظيم حل النزاعات المتعلقة بالتسجيل، واختيار المدرسة، وحالة التشرد، والشكاوى بشأن عدم الامتثال بالمتطلبات القانونية المتعلقة بتعليم الأطفال والشباب المشردين:

النزاع من المستوى الأول - يمكن رفع النزاع مع وكالة التعليم المحلية (LEA). إذا نشأ نزاع بشأن اختيار المدرسة أو التسجيل، يجب قبول الطفل أو الشاب المعني على الفور في المدرسة التي يسعى للتسجيل فيها، وذلك إلى حين حل النزاع. 42 (E)(i)(3)(g) 11432 USC. توصي وزارة التعليم في ولاية بنسلفانيا (PDE) بأن يقوم ولي الأمر أو الوصي أو الشاب غير المصحوب الذي يبدأ النزاع بالتواصل مع منسق وكالة التعليم المحلية (LEA) المعني بشؤون المشردين في أقرب وقت ممكن بعد تلقي إشعار النزاع. إذا لم يتواصل الشخص الذي يبدأ النزاع مع منسق وكالة التعليم المحلية (LEA) مباشرة، فإن وكالة التعليم المحلية ستكون مسؤولة عن التواصل مع المنسق بشأن النزاع في أقرب وقت ممكن وتحويل الأسرة أو الشاب المعني إلى المنسق.

يتعين على منسق وكالة التعليم المحلية ضمان تسجيل الطفل أو الشاب فوراً، وشرح عملية حل النزاع للأسر ومساعدتها في استخدامها. 42 (iii)(E)(3)(g) 11432 USC. ستصدر وكالة التعليم المحلية قراراً مكتوباً بشأن النزاع في غضون 20 يوم عمل بعد إخطار منسق وكالة التعليم المحلية بالنزاع. يجب تقديم القرار إلى الولي أو الوصي أو الشاب غير المصحوب، ويجب أن يتضمن شرحاً لأساس القرار وإعلام ولي الأمر أو الوصي أو الشاب غير المصحوب بحقوقهم في الاستئناف. 42 (i)(E)(3)(g) 11432 USC.

ملاحظة: يجب على وكالة التعليم المحلية استخدام والحفاظ على نسخ من نموذج "إشعار الضمانات الإجرائية" التابع لإدارة التعليم في ولاية بنسلفانيا (PDE)، والذي يضمن أن جميع وكالات التعليم المحلية (أ) تُعلم الأسر بأساس قرارها بشأن التسجيل أو اختيار المدرسة؛ (ب) تُعلم الأسر بحقوقها في البقاء في مدرستهم المختارة لحين حل النزاع؛ و(ج) تشرح الإجراءات المتبعة للطعن في قرار وكالة التعليم المحلية.

النزاع من المستوى الثاني - يمكن تقديم شكوى إلى منسق ماكيني-فينتو. إذا كان ولي الأمر أو الوصي أو الشاب غير المصحوب غير راضٍ عن قرار وكالة التعليم المحلية بشأن النزاع أو يرغب في رفع أي قضية تتعلق بعدم الامتثال لقانون ماكيني-فينتو، يمكنه تقديم شكوى أو استئناف إلى المنسق المحلي لماكيني-فينتو أو المنسق الإقليمي أو إلى المنسق الولائي. (راجعوا القائمة المرفقة التي تحتوي على معلومات الاتصال بجميع منسقي ماكيني-فينتو في ولاية بنسلفانيا). بدلاً من تقديم استئناف إلى



منسق ماكيني-فينتو، يمكن لولي الأمر أو الوصي أو الشاب غير المصحوب أن يختار الطعن في قرار وكالة التعليم المحلية مباشرة أمام محكمة ذات اختصاص قضائي. لا تُشترط المشاركة في إجراءات الاستئناف قبل اتخاذ الإجراء القانوني.

يجب إبلاغ أولياء الأمور، الأوصياء، والشباب غير المصحوبين بأنه يمكنهم تقديم وثائق مكتوبة أو شفوية لدعم موقفهم؛

يجب أن يُمنح أولياء الأمور، الأوصياء، والشباب غير المصحوبين فرصة للطعن في ادعاءات النظام المدرسي.

يجب على المنسق الإقليمي أو المحلي الذي تم تقديم شكوى أو استئناف إليه إخطار المنسق الولائي على الفور. بعد إخطار المنسق الولائي، سيقوم بمراجعة الشكوى أو الاستئناف وتكليفه إلى منسق محلي أو إقليمي لاتخاذ القرار. يمكن للمنسق الذي تم تعيين الاستئناف له الاتصال بالمشاركين في القضية، إجراء مقابلات معهم وقبول الوثائق من أي فرد معني أو وكالة تعليم محلية معنية، ويجب عليه إصدار قرار مكتوب خلال 20 يوم عمل من تاريخ تعيين الشكوى أو الاستئناف. يجب تقديم القرار إلى وكالة التعليم المحلية وإلى الطرف الآخر المعني (ولي الأمر أو الوصي أو الشاب غير المصحوب). يجب أن يواصل الطفل أو الشاب التسجيل في المدرسة التي يسعى إلى الالتحاق بها حتى يتم حل الشكوى أو الاستئناف أو حتى يتم استلام قرار من منسق ماكيني-فينتو.

إذا لم يتم التوصل إلى قرار أو الاتفاق عليه على مستوى المنسق الإقليمي، فسيتم إحالة النزاع إلى المنسق الولائي لحله. سيقوم المنسق الولائي بمراجعة جميع المعلومات وإجراء مقابلات مع جميع الأطراف المعنية. سيتم إشراك مكتب المستشار العام في عملية حل النزاع عند الحاجة. إذا كانت هناك حاجة إلى خدمات الوساطة، سيساعد المنسق الولائي في تنظيمها، وقد يدعو الأطراف المعنية للمشاركة في الوساطة في أي مرحلة من مراحل العملية عبر برنامج حل النزاعات الذي يُديره مكتب المستشار العام في الكومنولث (OGC). [برنامج حل النزاعات التابع لـ OGC](#) هو عملية تطوعية غير رسمية يساعد من خلالها وسيط مدرب في الوصول إلى حل مقبول من الطرفين.

لا تعني المشاركة في الوساطة التنازل عن الحق في رفع دعوى قضائية، ولا تشترط المشاركة في الوساطة قبل اتخاذ الإجراءات القانونية.

ملاحظة: يمكن لولي الأمر أو الوصي أو الشاب غير المصحوب تقديم شكوى إلى منسق ماكيني-فينتو المحلي أو الإقليمي أو الولائي باستخدام نموذج الشكوى المرفق. استخدام النموذج المرفق ليس إلزاميًا. يجب التعامل مع أي نزاع يُرفع من قبل شاب مشرد أو أسرة مشردة بشأن التسجيل في المدرسة أو أي حق آخر بموجب قانون ماكيني-فينتو، سواء تم استلامه عبر الهاتف أو البريد أو أي وسيلة تواصل أخرى، على أنه شكوى.

<https://www.education.pa.gov/K-12/Homeless%20Education/Pages/DisputeResolutionProcess.aspx>



موارد ماكيني-فينتو

SHSD School Board Policy 251 Homeless Students

(سياسة مجلس إدارة مدرسة SHSD 251 الطلاب المشردون)

[#https://go.boarddocs.com/pa/stlh/board.nsf/public](https://go.boarddocs.com/pa/stlh/board.nsf/public)

USC CHAPTER 119, SUBCHAPTER VI, Part B: Education for 42 Homeless Children and Youths

(USC 42 الفصل 119، الفصل الفرعي السادس، الجزء ب: التعليم للأطفال والشباب المشردين)

<http://uscode.house.gov/view.xhtml?path=/prelim%40title42/chapter119/subchapter6/partB&edition=prelim>

PDE BEC- Education for Homeless Youth

(PDE BEC - التعليم للشباب المشردين)

<https://www.education.pa.gov/Policy-Funding/BECS/uscode/Pages/EducationforHomelessYouth.aspx>

Education for Homeless Children and Youths Program Non-Regulatory Guidance

(إرشادات برنامج التعليم للأطفال والشباب المشردين غير التنظيمية)

<https://www2.ed.gov/policy/elsec/leg/essa/160240ehcyguidance072716.pdf>

EHYC Fact Sheet

(ورقة معلومات EHYC)

<https://www2.ed.gov/policy/elsec/leg/essa/160315ehcyfactsheet072716.pdf>

منسقو المنطقة

المنسقة على مستوى المنطقة: الدكتورة سامانثا نيدلينغر، sneidlinger@shsd.k12.pa.us

3800-704-3862 التحويلة.

المنسقة على مستوى المبنى: الدكتورة سادي كينارني، skinnarney@shsd.k12.pa.us

3800-704-4204 التحويلة.



****إذا كنتم أنتم و/أو عائلتكم تعانيون من التشرد، يرجى الاتصال بنا باستخدام المعلومات المذكورة أعلاه في أقرب وقت ممكن. تسعدنا مساعدتكم!**

جهات الاتصال المحلية

• دليل منسقي شؤون المشردين عبر الإنترنت في ولاية بنسلفانيا:

<https://directory.center-school.org/homeless>

• ECYEH المنطقة 2: 8509-987-610 أو www.berksiu.org/ecyeh

الموارد المحلية

• 211

• تحالف المشردين: <https://www.berksiu.org/students-families/k-12-education->

[/student-services/ecyeh/resources](https://www.berksiu.org/students-families/k-12-education-/student-services/ecyeh/resources)

• دليل الملاجئ عبر الإنترنت: [https://directory.center-](https://directory.center-school.org/homeless/shelter/search)

[school.org/homeless/shelter/search](https://directory.center-school.org/homeless/shelter/search)